

bservaçon

par H. P. Bernard
en chirurgie
à l'égard des Seigneurs

à l'occasion d'un flegmeux herisipelateux
edemateux sur la moitié du corps de la S.
de Jacques Grillas, qui se trouvoit depuis
l'épaule jusqu'à la partie inférieure de
la jambe.

il faut observer que cette femme
avoit couché auparavant cet accident
pendant trois mois dans un lit appuyé
contre un mur nouvellement construit;
elle fut atteinte le 15. juillet 1774. d'une très
grande fièvre avec abattement et un
épuisement de toutes ses forces; dès le
premier jour ne pouvant se soutenir sur sa
jambe droite, l'inflammation herisipelateuse
se déclara en même temps dans toute la
moitié du corps, l'altération augmentant
avec la fièvre, l'on eut recours aux saignées
aux lavements et boissons rafraichissantes,
et l'on appliqua sur les parties affligées
des cataplasmes emollients et résolutifs,
avec des saignées répétées, mais que tous
ces remèdes apportèrent peu de soulagement
à la malade, le progrès du mal, et des
accidents se multiplièrent de jour en jour.
Le 6. août on perdit toute l'espérance

ARC 42 m^o 71



pour le retablissement de la malade.
je fus prie d'aller voir pour y
porter mes soins, arrivé auprès de la
malade, l'on m'instruisit du passé et
après un examen réfléchi sur son état
j'observay un tumeur élequemoneux
dans toute la moitié du corps, le bras
d'une grosseur énorme, la cuisse et la
jambe de même, ainsi que la moitié
du corps, et l'epiderme commençoit à se
détacher de dessus le bras et la jambe.
je ne puis reconnoître aucun dépôt
particulier où la matière fut amassée,
et voyant son état déplorable jela
fit administrer des sacrements, ensuite
j'ouvris le bras dans la partie
interne de la longueur de six pouces
ou environ, où je trouvoy une quantité
de matière condensée, dure, formée
par conjection, d'une consistance si épaisse
à ne pouvoir former ~~aucune fluctuation~~
aucune fluctuation sous les échevants.
cette operation faite, j'en fit autant à
l'avant bras où j'apperceus une
filtration dans tout l'interstice des
muscles jusqu'à sous la peau verrose
du tendon biceps, j'en fit deux à la
partie postérieure du bras et à

L'avant bras de cinq ponce de long
donc je tiroi une quantité de même
matière que cy dessus, je panceai ces
grandes playes après les avoir lavées
de l'urtride, avec l'au de Vie, et de la
cherpie brute, je frempai mes comprains
dans la même liqueur pour en couvrir
tout le bras depuis l'epaule jusqu'au bout
des doigts.

La malade étoit si faible qu'il ne
fut pas possible d'en faire davantage.
Si malgré la nécessité d'en faire autant à la
cuisse et à la jambe, il me fallut remettre
la partie au lendemain, le même jour
je fis faire une infusion d'une once
d'herce d'asperon dans une pinte d'eau
et de vin, partie égale, que l'on fit
prendre à la malade, de trois heures
en trois heures un verre, et un bouillon
entre chaque prise, et on lui donna
pendant la nuit deux soix un peu de
vin d'alcan pour la ranimer un peu
malgré la fièvre.

Le 5. au matin je trouvai la malade
baignée dans une matière d'une infection
insupportable qui étoit coulée de son
bras que je commençai par penser après
l'avoir lavée avec le vin et l'au de Vie



je tirai encore des lambeaux de tendons
qui se separoient avec des matieres dures
comme je l'ay dit cy dessus, je fis ensuite
fondre d'un baume rouge spiritueux que
je fis couler dans toutes les playes
apres cela j'imbibais de la charpie
dans le même baume que je mis dedans
les playes pour remplir tout le grand
vide, je couvris toute la partie de
compraisse trempée dans le vin chaud
et par dessus des compraisse seches
attachées seulement avec des linges,
Et apres lui avoir fait prendre une petite
portion cordiale, je la laissai remettre un
peu du pincement.

Je fis ensuite l'ouverture de la cuisse
ou il y avoit deux puits de matiere
sous tout l'etendard du saculata, je
n'eus pas besoin de faire une contre
ouverture à la partie interne, lorsque
cette matiere corrodée fut sortie, la
cuisse ressembloit plus qu'à un sac
que l'on avoit ouvert par le côté

j'en fit de même à la jambe que
j'ouvris depuis le genouil jusqu'à la
partie inferieure à la poutre au dessus
de la maleotte. Lorsque la malade
tomba en syncope, je penchai bien vite
les playes à sec avec des compraisse

trampée dans de l'audetie camphrée,
je rappellai la malade de son syncope
avec des saux spiritueuses, et je remis
au lendemain à ouvrir le dépôt qu'il y
avoit sur les muscles lombes qui se tendoit
jusque sur l'hypocondre et en partie sur l'os
sacrum dont jeterai une quantité de
matière et de sang caillé, et en tirant les
caillots de sang, j'amenerai avec, deux
boules un peu en ovale d'une couleur
noire comme du bois d'Ebène, je voulus
en couper d'une, pour voir si il n'y avoit
point une matière pierreuse, elle se brisa
entre mes doigts qui furent teints comme si
j'avois trempé de l'ocre jaune, sans
pouvoir le faire en aller avec de l'eau
tiède, il me fallut avoir recours à la paille
d'annide, je pris une éponge pour tirer
tous les fluides qui pouvoient rester dans
la playe afin de découvrir l'endroit où
ces deux boules avoient pu se former,
mais il ne me fut pas ^{possible} de découvrir rien
qui pût me donner des éclaircissements
de cette matière pétrifiée, quoique la playe
n'eut que six à sept pouces et plus de long
en trempant l'éponge dans l'eau pour
la laver et la remettant dans la playe,
l'eau se trouva teinte comme si l'on eut
mis deux verres de fiel dans l'eau



D'une couleur de deffixe très foncée, lorsque
toutes les matières furent sorties, l'on n'y
auroit fait autre une demi livre de charpie.

Ces boules ne paroissent être formées
que d'une pétrification débile, Vous en
trouverez une cy annexée pour que Vous
en puissiez tirer tous les éclaircissements
possibles relativement à ce que ce fait
me paroit extraordinaire, & susceptible
de Votre attention, et digne d'être approfondi.

Tous ce que j'ay pu tirer de la malade
sur une découverte aussi intéressante c'est
ce qu'elle m'a déclaré qu'il y avoit environ
dix huit mois qu'en devant un fardeau
de linge pour le charger & sur sa tête elle
ressentit une vive douleur avec une espèce
de crissement, d'avec l'instant, elle fut
obligée de rester quelque temps dans
l'endroit & sans pouvoir marcher ce qui
à toujours continué depuis ce moment
jusqu'à présent, & sans cependant que la
douleur qu'elle ressentoit l'empêchât de
s'acquies à ses affaires; Elle fut saignée
dans le temps & les urines furent rouges
pendant quelques temps, elle prit quelques
lavemens qui la soulagerent, mais qui
n'importèrent pas la douleur entièrement
cependant lorsqu'elle se baïsoit pour faire
quelque chose, elle souffroit d'avantage
et ne pouvoit se tenir couchée seule

côté opposé qu'aucune plaie de souffrance,
et de couvrir en soir les vases et vases de
coulure de beurre, et le teins de la malade
n'étoit cependant point jaune pendant tout
le temps qu'elle a enduré cette douleur.

Se demandant pour satisfaire ma
curiosité je commençai par penser cette
plaie la première pour voir si j'en
trouverois rien d'extraordinaire à la plaie;
je ne trouvais autre chose que la charpie
qui étoit plus teinte et imbibée d'un jaune
coulure de bête plus que de sang; après que
la plaie fut bien nettoyée je pris un
microscope pour examiner la plaie. En
dedans, mais sans rien appercevoir que
dans une plaie ordinaire, je la baignai
avec du vinaigre mêlé d'un tiers d'eau
vulnéraire simple et j'en fis couler dedans
l'étendue de la plaie du baume rouge
fondu et trempé ~~dans~~ des compresses
dans le vin chaud que j'appliquai par dessus
mes plumasseaux qui avoient été trempés
dans le baume de spiritueux.

Je pensai ensuite les plaies de la
cuisse, de la jambe, et du bras de la même
manière que cy dessus, je trouvais que toutes
les parties de degorgement, et que des
matières s'écoulaient plus facilement; je



continuai mes peccementz deux fois le
jour de la même methode que j'en ay cy devant
annoncée la boisson de quinquina à l'ordinaire
et son bouillon toutes les quatre heures. La
fièvre a diminué de jour en jour, depuis
le 15. jusqu'au 25. il se fit une sorte de
toutes les matieres condensées et infiltrées
dans tous les muscles ainsi que de
l'amblyopie de tendons de même que de
faculata et partie aponeurotique, l'infirmité
qui persiste il ne reste que très peu de
goutte le malade dans toutes les parties
affectées, les playes diminuent de plus
en plus, et devenues petites, il n'y a plus
de fièvre, mais la moitié de son corps
ressemble plutôt à un squelette qu'à
une personne, je fais tous les jours
une embrocation sur toutes les parties
des environs des playes avec la même
baume la plus chaude que le malade
peut supporter, par ce moyen de tout
se détend au mieux, elle dort quelque
heures de temps en temps, s'avoise et
s'ortifie, la playe des lombes va
aussi bien que les autres, de ventrem'se
point libre, je lui fais donner de trois
jours en trois jours un lavement
composé de parties d'huile d'olive, d'eau
et de vin vieux qui la font guérir sans

L'affoiblir, elle trouva que lorsqu'elle
en prit, se reuint & se fortifiait;
le 20. de septembre je la trouvai en état
de supporter une médecine de manne avec
les sirops de rose pâle composé, après quoy je
commençay de lui accorder un degré potage
au d'a ris de groce, cela ne l'incommoda point
à présent que toutes les playes sont
goutant bien quel'on peut le souhaiter
je lui donnay del'laic du vin pour son
boisson en place de pithisane.
Des playes de la partie ^{postérieure} du bras
sont très avancées, des chairs sont cue
niveau, il ne reste plus que la cicatrice à
la former, qui ne tardera pas.

20. bre des playes du bras, & celle
des lombes, son guerier, il ne reste que
à la cuisse qu'environ six pouces de
longueur à se fermer, & une cicatrice à la
jambe d'environ deux pouces, le malade
commence à se soutenir un peu lorsqu'on
la leve pour faire son lit.

29. Du même mois, elle fut à la messe
sans autre incommodité que de la faiblesse
et la jambe un peu enflée.

Les deux playes de la jambe & de la
cuisse n'ont été entièrement cicatrisées
que le 5. octobre, j'en ay rien changé
pendant toute cette cure à mes penchements.



Je ne me suis servi que du même baume
sur le vin comme j'écris cy dessous. Je
recommande par de là même plus superieure
pour toutes sortes d'ulceres que ce même
baume en son service. Souvent d'on
interior & d'exterior des Amputations par
les bons effets qu'il opere dans bien
des circonstances tant interieurement
qu'exterieurement qui se rencontrent
si souvent dans les campagnes ou avec
compagnien sous premier pavil'loignement.
Des apothicaires de binder & de couvrir
nécessaires à la Bonne, il est souvent
à propos de chercher des remèdes simples
plutôt d'en trouver d'autres composés.
Beaucoup ceux qui sont à portée de
recevoir tous les secours, qui sont en
même de profiter de la lumière superieure
donne pour éclairer le Royaume depuis
longtemps, qui ne respirent que d'approcher
du flambeau lumineux qui ne s'éteindra
jamais et transmettra aux siècles les
plus reculés des talents qui ne sont
réservés qu'à vous. Si jusqu'à présent
je ne suis occupé d'admirer ce même
talent qui ont bien voulu par un effet
susceptible de complaisance agréer mon
travail, permettre Messieurs que ne
m'occupons que de tout ce qui l'univers.

révère, Je m'intéresse continuellement à
profiter des leçons sous Vous Voudré
bien m'honorer dans les décisions que
je soumet à la Supériorité de Vos mérites.



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to contain several lines of cursive script.

65.01